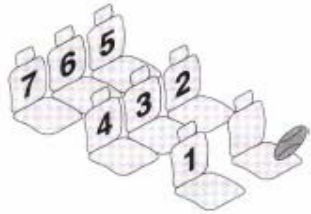


RECARO

Isofix-System



Baujahr / Year of manufacture / Année de construction / Bouwjaar / Anno di costruzione / Año de fabricación / Ano de construção / Rok výroby / Rok produkci / Leto izdelave / Atestirana mjesta / Produktionsår / Tillverkningsår / Arsmoeller / Valmistusvuosi / Uretí yili /

Anzahl der Sitze / No. of seats / Nombre de sièges / Aantal zitplaatsen / Numero di sedili / Número de asientos / Número de lugares / Počet sedadel / Liczba siedzeń / Az ülésék száma / Število sedežev / Antal sæder / Antal sæten / Antall seter / Istuinten lukumäärä / Koltuk sayısı /

Anzahl der Türen / No. of doors / Nombre de portes / Aantal portieren / Numero di porte / Número de puertas / Número de portas / Počet dveří / Liczba drzwi / Az ajtók száma / Število vrat / Antal døre / Antal dörrar / Antall dører / Ovien lukumäärä / Kapi sayısı /

Zugelassene Sitzplätze / Approved seats / Places assises homologuées / Goedgekeurde zitplaatsen / Sedili ammessi / Asientos autorizados / Lugares permitidos / Schválená místa k sezení / Dozwolone miejsca / Engedélyezett ülésék / Odobrena mesta sedežev / Godkendte siddepladser / Antal tillåtna sitplatser / Tillatt antal seter / Salittut istuinpaikat / Izin verilen koltuklar /

Airbag aus! / Airbag off! / Airbag désactivé! / Airbag ulgeschakeld! / Airbag disattivato! / Airbag desconectado! / Airbag deaktiviert! / Airbag odpojený! / Poduszka powietrzna wyłączona! / Airbag (készk) KII / Izključite zračno blazino! / Airbag off! / Krookkudet! / Koble ut airbagen! / Turvatynny pois käytöstä! / Hava yastığı kapalı! /

Limousine / Saloon / Limousine / Sedan / Berlina / Berlina / Limusina / Limuzina / Limuzyna / Limuzin / Limuzina / Limosine / Limousine / Sedan / Sedan / Limuzin /

Kombi / Estate / Break / Combi / Station wagon / Combi / Misto / Kombi / Kombi / Kombi / Kombi / Kombi / Stasjonsvogn / Farnari / Kombi /

Cabrio / Convertible / Cabriolet / Cabriolet / Cabriolet / Descapotable / Cabrio / Cabriolet / Cabriolet / Kabrió / Cabrio / Cabrio / Cabriolet / Cabriolet / Avocado / Cabrio /

Fileheck / Hatchback / Hayon arrière / Fastback / Fastback / Parte trasera aerodinámica / Dois volumes / Šikmá zád / Hatchback / Ferde hátú / Kombilimuzina / Fastback / Halvkombi / Fastback / Viistopera / Hatchback /

Van / MPV / Monospace / Van / Van / Van / Carrinha / Dodávkový automobil / Van / Egvter / Enoprostorec / Van / Van / Minivan / Pakettiauto / Van /

Coupé / Coupe / Coupée / Coupé / Coupée / Coupée / Coupé / Kupé / Coupée / Kupé / Kupe / Coupée / Tvådörrars sedan / Kupé / Coupé / Coupée /



Alfa Romeo				
156 Wagon	2003		2,4	

Audi					
A2	2000	4	1,2,4	⊗	
A2	2000	5	1,2	⊗	
A3	08/97		3	2,4	
A3	05/03		3	1,2,4	⊗
A3 Sportback	05/03		5	1,2,4	⊗
A4	01/98			2,4	
A4	11/00			1,2,4	⊗
A4	2002			1,2,4	⊗
S4	2002			2,4	
A6	02/98			2,4	
A6	01/04			1,2,4	⊗
A8	11/02			2,4	

BMW				
1	2005			2,4
3	ISOFIX			2,4
3	ISOFIX			2,4
X3	2004			2,4
5	ISOFIX			2,4
X5	2004			2,4

Chevrolet				
Kalos	06/02			2,4
Matiz	06/05			2,4



Chrysler				
Voyager	2001			2,4
PT Cruiser	2000			2,4
Jeep Cherokee	2002			2,4

Citroën				
C2	2004			2,4
C3	2004			2,4
C4	09/04			2,4
C5	2000			2,4

Fiat				
Stilo	2004		3 + 5	2,4
Stilo	2004			2,4
Ulysee	2004			2,4

Ford				
C-Max	2003			2,4
Fiesta	ISOFIX			2,4
Focus	11/04			2,4
Fusion	02/04			2,4
Galaxy	10/03			2,4,5,7
Ka	11/02			2,4
Mondeo	01/2003			2,4
Tourneo Connect	2003			3



Honda				
Accord	2003		4	2,4
Accord	06/03			2,4
Civic	11/00			2,4
CR-V	01/02			2,4
FR-V	2004			2,4
Jazz	12/01			2,4
Stream	11/00			2,4

Hyundai				
Accent	11/02		3	2,4
Accent	02/02		4	2,4
Coupe	09/01			2,4
Elantra	01/02		5	2,4
Getz	06/02			2,4
Matrix	01/02		5	2,4
Santa Fe	03/02			2,4
Santa Fe	04/06			2,4
Sonata	04/01			2,4
Terracan	09/02		5	2,4
Tuscon	09/04		5	2,4

Jaguar				
S Type	03/02			2,4
X Type	06/05			2,4
XJ Type	2003			2,4

KIA				
Carens	05/02			2,4
Magentis	10/02			2,4
Picanto	2004			2,4
Rio	08/02			2,4
Sedona	12/03			2,4
Sedona	2004			2,3,4
Sorento	11/02			2,3,4



Landrover				
Discovery	03/01			2,4
Discovery	2004			2,4
Range Rover	05/02			2,4

Lexus				
IS200/300	06/01			2,4
GS300/GS400	08/00			2,4
RX300	02/03			2,4

Mazda				
2	2004			2,4
3	10/03			2,4
6	05/02			2,4
MX5	09/02		1	⊗
Premacy	ISOFIX			2,4
RX8	04/03			2,4
Tribute	ISOFIX			2,4

Mercedes				
A	03/01			2,4
A	05/05			2,4
C	05/00			2,4
C	05/01			2,4
CL	09/02			2,4
CLK	05/02			2,4
E	03/02			2,4
M	09/01			2,4
S	09/02			2,4



Mitsubishi				
Colt	05/04		5	2,4
Colt	01/05		3	2,4
Grandis	04/04			2,4
Lancer	09/03			2,4
Outlander	05/03		5	2,4

Nissan				
Almera	01/00			2,4
Micra	06/00		3+5	2,4
Pathfinder	02/05			2,4,5,7
Primer	01/02			2,4
X-Trail	07/01			2,4

Peugeot					
107	2005			2,4	
206	12/98			2,4	
206	06/00			1,2,4	⊗
206 SW	2002			1,2,4	⊗
307	2001			2,4	
307	2002			2,4	
307 cc	2003			2,4	
307 SW	2003			2,4	
407	2004			2,4	
807	2004			2,3,4	

Porsche				
Cayenne	2003			2,4



Renault					
Clio II	09/98		3+5	1,2,4	⊗
Clio III	2005			2,4	
Espace	01/00			2,4,5,7	
Kangoo	09/99			3	
Laguna II	01/01			2,4	
Megane	09/02		3+5	1,2,4	⊗
Megane	09/99			1,2,4	⊗
Modus	09/04			1,2,4	⊗
Scenic	2004			1	⊗

Saab				
93	ISOFIX		4	2,4
93	ISOFIX			2,4
93 Aero	ISOFIX			2,4
93	ISOFIX			2,4
95	ISOFIX			2,4

Seat				
Alhambra	1998			2,4,5,7
Altea	2004			2,4
Arosa	1998			2,4
Cordoba; Vario	08/99			2,4
Ibiza	2004		3+5	2,4
Leon	1998			2,4
Leon (Cupra)	1998			2,4
Toledo	1999		5	2,4



Baujahr / Year of manufacture / Année de construction / Bouwjaar / Anno di costruzione / Año de fabricación / Ano de construção / Rok výroby / Rok produkcji / Leto izdelave / Atestirana mjesta / Produktionsår / Tillverkningsår / Årsmodell / Valmistusvuosi / Üreti yılı /



Anzahl der Sitze / No. of seats / Nombre de sièges / Aantal zitplaatsen / Numero di sedili / Número de asientos / Número de lugares / Počet sedadel / Liczba siedzeń / Az ülések száma / Števílo sedežev / Antal sæder / Antal säten / Antall seter / Istuinten lukumäärä / Koltuk sayısı



Anzahl der Türen / No. of doors / Nombre de portes / Aantal portieren / Numero di porte / Número de puertas / Número de portas / Počet dveří / Liczba drzwi / Az ajtók száma / Števílo vrat / Antal døre / Antal dörrar / Antall dører / Ovien lukumäärä / Kapı sayısı



Zugelassene Sitzplätze / Approved seats / Places assises homologuées / Goedgekeurde zitplaatsen / Sedili ammessi / Asientos autorizados / Lugares permitidos / Schválená místa k sezení / Dozwolone miejsca / Engedélyezett ülések / Odobrena mesta sedežev / Godkendte siddepladser / Antal tillåtna sitplatser / Tillatt antall seter / Sallitut istuinpaikat / Izin verilen koltuklar



Airbag aus! / Airbag off! / Airbag désactivé! / Airbag uitgeschakeld! / Airbag disattivato! / Airbag desconectado! / Airbag desactivado! / Airbag odpojený! / Poduszka powietrzna wyłączona! / Airbag (légszák) KII! / Izključite zračno blazino! / Airbag off! / Krockkudde! / Koble ut airbagen! / Turvatyyny pois käytöstä! / Hava yastığı kapalı!



Limousine / Saloon / Limousine / Sedan / Berlina / Berlina / Limusina / Limuzina / Limuzyna / Limuzin / Limuzina / Limosine / Limousine / Sedan / Sedan / Limuzin



Kombi / Estate / Break / Combi / Station wagon / Combi / Misto / Kombi / Kombi / Kombi / Kombi / Kombi / Stasjonsvogn / Farmari / Kombi



Cabrio / Convertible / Cabriolet / Cabriolet / Cabriolet / Descapotable / Cabrio / Cabriolet / Kabriolet / Kabrió / Cabrio / Cabrio / Cabriolet / Kabriolet / Avoauto / Cabrio



Fließheck / Hatchback / Hayon arrière / Fastback / Fastback / Parte trasera aerodinámica / Dois volumes / Šikmá zád / Hatchback / Ferde hátú / Kombilimuzina / Fastback / Halvkombi / Fastback / Viistoperä / Hatchback



Van / MPV / Monospace / Van / Van / Van / Carrinha / Dodávkový automobil / Van / Egyter / Enoprostorec / Van / Van / Minivan / Pakettiauto / Van



Coupé / Coupe / Coupée / Coupé / Coupée / Coupée / Coupé / Kupé / Coupée / Kupé / Kupe / Coupée / Tvádórrars sedan / Kupé / Coupé / Coupée



Skoda				
Fabia	08/98		2,4	
Octavia	10/98		2,4	
Octavia	10/98		2,4	
Superb	10/01		2,4	

Subaru				
Forester	2003		2,4	
Impreza WRX/STI	2002		2,4	
Legacy Outback	06/02		2,4	

Suzuki				
Grand Vitara	09/02	2	2,4	
Grand Vitara	09/02	4	2,4	
Ignis	2004	3	2,4	
Liana	06/02		2,4	
Wagon R+	08/02		2,4	

Toyota				
Avensis	01/03		2,4	
Avensis	01/03		2,4	
Avensis Verso	05/01		2,4	
Avensis Verso	2003		2,4	
Aygo	04/05		2,4	
Corolla	10/01	5	2,4	
Corolla Verso	10/01		2,4	
Prius	10/03		2,4	
Rav 4	05/00		2,4	
Yaris	01/99		2,4	



Opel/Vauxhall					
Agila	09/02			2,4	
Astra	2004			2,4	
Astra	09/04			2,4	
Corsa	09/00			2,4	
Meriva	02/02	5	1,2,4		
Signum	02/02			2,4	
Vectra	04/02		5	2,4	
Vectra	09/03			2,4	
Zafira	01/03			2,4	

Volvo					
C70	05/00			2,4	
S40 / V40	08/01			2,4	
S40	2003			2,4	
S70 / V70	12/99			2,4	
S60	09/00			2,4	
S80	05/01			2,4	
V50	2003			2,4	
XC90	2003			2,4	



VW					
Beetle	1998			2,4	
Beetle	2002			2,4	
Bora	1998			2,4	
Fox	2005			2,4	
Golf IV	09/97			2,4	
Golf V	09/03			2,4	
Lupo	1998			2,4	
Passat	1998			2,4	
Passat (B6)	2005			2,4	
Polo	09/99			2,4	
Sharan	1998			2,4,5,7	
Touareg	2002			1,2,4	
Touran	2003			2,3,4	

D

ECE-Hinweis Isofix:

- Dies ist ein Isofix Kinderrückhaltesystem. Es ist geprüft nach der Regelung Nr. 44, Serie 04, für den allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen, die mit einem Isofix Verankerungssystem ausgestattet sind.
- Es passt in Fahrzeuge mit geprüften Isofixpositionen (Einzelheiten im Fahrzeughandbuch), abhängig von der Kategorie des Kindersitzes und des Zubehörs.
- Diese Vorrichtung ist für die Isofixgrößenklasse **A, E** bestimmt.

GB

ECE Isofix reference:

- This is an Isofix child restraint system. It has been tested in accordance with Regulation No. 44, Series 04, for general use in vehicles that are equipped with an Isofix anchoring system.
- According to the category of the child seat and the accessories, it fits in vehicles with tested Isofix positions (details in the vehicle manual).
- This device is intended for Isofix size category **A, E**.

F

Avis ECE Isofix:

- C'est un système ISOFIX de rétention d'enfants. Il est vérifié conformément au règlement n° 44 série 04 pour l'usage général dans des véhicules munis d'un système ISOFIX d'attachement.
- Il convient à des véhicules présentant des positions vérifiées ISOFIX (voir détails dans le manuel du véhicule), en fonction de la catégorie du siège pour enfant et des accessoires.
- Le présent dispositif est destiné à la catégorie de grandeur **A, E** de ISOFIX

NL

ECE-aanwijzing Isofix:

- Dit is een Isofix veiligheidssysteem voor kinderen, gekeurd in overeenstemming met voorschrift nr. 44, serie 04, voor algemeen gebruik in voertuigen die met een Isofix verankeringsysteem uitgerust zijn.
- Het past in voertuigen met gekeurde Isofix posities (voor details zie het handboek van het voertuig), afhankelijk van de categorie van de kindersit en de accessoires.
- Deze inrichting is voor de Isofix groottecategorie **A, E** bestemd.

I

Nota ECE Isofix:

- Questo è un sistema di ritenuta per bambini Isofix, collaudato secondo la regolamentazione n. 44, serie 04, per l'utilizzo generale in autovetture, equipaggiate con un sistema di ancoraggio Isofix.
- Si adatta in autoveicoli con posizioni Isofix controllate (dettagli da apprendere nel manuale dell'autovettura), indipendentemente dalla categoria del sedile per bambini e degli accessori.
- Questo dispositivo è stabilito per la classe di grandezza Isofix **A, E**.

SLO

Opomba glede skladnosti sistema Isofix s standardom ECE:

- To je varnostni sistem za otroke Isofix, ki je v skladu z določbo št. 44, serija 04, preizkušen za splošno uporabo v vozilih, opremljenih z sistemom za pritrjevanje Isofix.
- Primeren je za vozila s preizkušeni priključki Isofix (podrobnosti v navodilih za uporabo vozila), kar je odvisno od kategorije otroškega sedeža in opreme.
- Ta sistem je namenjen za velikostni razred Isofix **A, E**.

DK

ECE-henvisning Isofix:

- Dette er et Isofix barnesæstolsystem. Det er godkendt i henhold til direktiv nr. 44, serie 04, til generel brug i køretøjer, som er udstyret med et Isofix-montagesystem.
- Det passer ind i køretøjer med godkendte Isofix-positioner (se i bilens manual vedrørende enkeltheder) afhængigt af barnesædets og tilbehørets kategori.
- Denne indretning er beregnet til Isofix-størrelsesklassen **A, E**.

S

ECE-Information Isofix:

- Detta är ett Isofix barnsäkerhetssystem. Det är testat enligt regel Nr.44 serie 04, för allmän användning i bilar, som är utrustade med Isofix förankringssystem.
- Det passar i bilar med testad Isofix-positioner (detaljer i bilhandboken), beroende på kategori av barnstolen och tillbehör.
- Denna anordning är bestämd för Isofix-storleksklass **A, E**.

N

ECE informasjon isoifx:

- Dette er et Isofix barnesikringsssystem. Det er kontrollert i henhold til regulering nr. 44, serie 04 for vanlig bruk i kjøretøy utstyrt med Isofix festesystem.
- Det passer i kjøretøy med godkjente Isofix-posisjoner (detaljert beskrivelse i bilens håndbok), avhengig av barnesetets kategori og ekstrastyr.
- Denne innretningen er beregnet på Isofix-størrelsesklasse **A, E**.

FIN

ECE-ohje Isofix:

- Tämä on Isofix-lastenistuin. Se on tarkastettu säännöksen nro. 44, sarjan 04 mukaisesti yleiseen käyttöön Isofix-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa ajoneuvoissa.
- Se sopii ajoneuvoihin, joissa on tarkastettu Isofix-paikat (yksityiskohtia ajoneuvon käsikirjasta) lastenistuimen kategoriasta ja varustelusta riippuen.
- Tämä varustelu on tarkoitettu Isofix-kokoluokalle **A, E**.

E

Referencia ECE para Isofix:

- Este es un sistema de retención de niños Isofix. Conforme al reglamento n. 44, serie 04, ha sido comprobado para la utilización general en vehículos dotados de uns sistema de sujeción Isofix.
- Es apropiado para vehículos con posiciones Isofix comprobados (véase manual del vehículo), dependiendo de la categoría del portabebés y de los accesorios.
- El presente dispositivo está destinado para la categoría de tamaño Isofix **A, E**.

P

Referència ECE para Isofix:

- Isto é um sistema de retenção de crianças Isofix. Conforme ao regulamento n. 44, série 04, tem sido comprovado para a utilização geral em veiculos dotadas dum sistema de fixação Isofix.
- Está apropriado para veiculos com posições Isofix comprovadas (veja manual do veículo), dependendo da categoria do portabebês e dos acessórios.
- O presente dispositivo está destinado para a categoria de tamanho Isofix **A, E**.

CZ

Upozornění ECE k systému Isofix:

- Toto je dětský zadržný systém Isofix. Je přezkoušený podle pravidla č. 44, série 04, pro všeobecné použití ve vozidlech, které jsou vybaveny kotvicím systémem Isofix.
- Hodí se do vozidel s přezkoušenými pozicemi Isofix (podrobnosti v automobilové příručce) v závislosti na kategorii dětské sedačky a příslušenství.
- Toto zařízení je určeno pro velikostní třídu Isofix **A, E**.

PL

Informacja o systemie Isofix wg ECE:

- Isofix jest systemem zabezpieczającym dziecko podczas jazdy samochodem. System zbadany został o kryteria Regulacji Nr 44 (seria 04) i przeznaczony jest do ogólnego użytku w samochodach wyposażonych w mocowania Isofix.
- System przystosowany jest do samochodów wyposażonych w dopuszczzone do użytku mocowania Isofix (szczegóły w podręczniku użytkownika pojazdu) w zależności od kategorii fotelika dziecięcego oraz akcesoriów.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do klasy rozmiaru **A, E** stosowanej w systemach Isofix.

HR

ECE-Uputa Isofix:

- Ovo je jedan Isofix dječji sigurnosni sistem. On je provjeren prema pravilu br. 44, serija 04, za općenitu upotrebu u vozilima, koja su opremljena Isofix sigurnosnim sistemom.
- Prikladan je za sva vozila sa provjerenim Isofix-pozicijama (pojednosti u priručniku vozila), zavisno o kategoriji dječjeg sjedišta i opreme.
- Ova naprava je određena za Isofix klasu veličine **A, E**.

TR

ECE Isofix Uyarısı:

- Bu bir Isofix çocuk koltuğu sistemidir. Bu çocuk koltuğu, 44 nolu regülasyon ve 04 serisine göre test edilmiş olup Isofix çocuk koltuğu bağlantı sistemi bulunan araçlardaki genel kullanım için uygundur.
- Çocuk koltuğu kategorisi ve aksesuar donanımına bağlı olarak, test edilmiş ve onaylanmış Isofix pozisyonları (ayrıntılar aracın kullanım kılavuzunda açıklanmıştır) bulunan araca uyur.
- Bu tertibat **A, E** sınıfı Isofix kategorisi için tasarlanmıştır.

GR

Υπόδειξη ECE για το Isofix:

- Το προϊόν αυτό είναι ένα σύστημα παιδικής ασφάλισης Isofix. Έχει ελεγχθεί με βάση την Οδηγία 44 σειρά 04 για γενική χρήση σε αυτοκίνητα, τα οποία είναι εξοπλισμένα με σύστημα στερέωσης Isofix.
- Ταιριάζει σε αυτοκίνητα με ελεγμένες θέσεις Isofix (λεπτομέρειες θα βρείτε στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου), ανάλογα με την κατηγορία του παιδικού καθίσματος και των αξεσουάρ.
- Αυτό το σύστημα προορίζεται για κατηγορίες μεγέθους Isofix **A, E**.

RUS

Указание ECE по Isofix:

- Эта система безопасной перевозки детей Isofix. Она испытана в соответствии с регламентом № 44, серия 04, для общего применения в транспортных средствах, оснащенных системой крепления Isofix.
- Она подходит для транспортных средств с проверенными позициями Isofix (подробности в инструкции по эксплуатации транспортного средства), в зависимости от категории детского сиденья и дополнительных принадлежностей.
- Данное приспособление предназначено для размерной группы **A, E** по Isofix.

CN

欧洲统一安全标准 (ECE)- 提示 Isofix:

- 这是一套 Isofix 儿童安全座椅系统。该系统按照 04 系列第 44 条规定进行检测，适用于在车辆中的一般使用，配备有 Isofix 固定系统。
- 这套系统与车辆中经过检测的 Isofix 安装位置相匹配（细节请看车辆手册），它取决于儿童座椅和附件的类型。
- 该装置适用于 Isofix 重量级 **A, E**。

J

インフォックスに関する ECE（欧州統一安全基準）注意事項：

- お求めになられたインフォックス方式チャイルドシートシステムは、上記基準 No. 44、シリーズ 04 に基づいた検査に合格し、インフォックス固定装置を装備した車両内における一般的使用に適しています。
- 検査済みインフォックス位置（詳細は車両マニュアル参照）を装備した車両に適合しますが、チャイルドシートのカテゴリおよび付属品によって異なります。
- 本製品は、インフォックスサイズクラス **A, E** に指定されています。